

做一個私營商店店員 是“埋沒青春”嗎？

上海人民出版社

1022

做一個私營商店店員是“埋沒青春”嗎？

*

上海人民出版社編輯、出版

(上海 拙興路五四號)

上海市書刊出版業審查委員會印

上海新華印刷廠印刷 新華書店上海發行所發行

書號 1222

開本 787×1092 紙 1/32 印張 1 7/8 字數 41,000

一九五五年八月第一版

一九五五年十月第二次印刷

印數 5,001—26,000 定價 (2) 0.15 元

目 錄

重視商業工作，端正輕視店員工作的思想

(代序).....	沈 涵 (1)
在私營商店老呆下去，不是“埋沒青春”嗎？.....	徐雲舟 (5)
我不同意徐雲舟同志的看法	洪民生 (6)
人民給了我榮譽，我要更好地為人民工作	柴景庭 (9)
我同意徐雲舟同志的看法	朱誠榮 (10)
我們的勞動和人民的幸福連在一起	沈章英 (12)
我們要做的事情實在太多了	史濟民 (14)
在國家需要的崗位上，青春是十分美麗的	凌彤聲 (16)
在新中國，連老年店員也能發出光和熱.....	陳永麟講 吳志一記 (17)
店員的政治地位，現在和過去大不相同	王家聲 (20)
誰說人們看不起我們店員？.....	項稼農講 范國良記 (21)
做店員不好好學習，能行嗎？.....	施梓炎 (23)
不要像我一樣增加國家的負擔	孫啓貴 (25)
讓我們捲起手來，為社會主義努力吧！.....	朱 明 (26)
你們是國營商業得力的助手.....	王覺成 潘文叔 (28)
努力做好自己“一部分”的工作	劉繼邦 (30)
廣大的消費者需要你們，感謝你們	桂杏鳳 (31)
感謝大家對我的幫助	徐雲舟 (33)
關於“做一個私營商店店員是‘埋沒青春’嗎”的 問題討論結束語	“解放日報”編輯部 (35)

青年店員們，把我們的青春獻給祖國的社會主義

- 改造事業吧！ 曾鳴 (43)
認識商業工作的重要性，反對輕商思想 陳昌言 (46)
和私營商店店員談榮譽 一文 (50)
與私營商店店員談勞動紀律和服務態度 陳昌言 (54)

重視商業工作，端正輕視店員 工作的思想（代序）

上海市工會聯合會副主席 沈 涵

上海有二十多萬店員，這是我們上海工人階級的一個重要組成部分。幾年來，廣大店員在黨和政府的領導下，完成了商業工作方面的繁重任務。對於促進城鄉物資交流，保證全市與全國人民生活用品和生產資料的供應，保證國家出口任務的完成，安排市場，穩定物價，以及為國家積累建設資金等方面，起了重要的作用；同時對私營商業的投機性、破壞性進行了不調和的鬥爭，特別是廣大私營商店店員還自下而上的積極支持了國家對資本主義商業的社會主義改造，維護了國家稅收。廣大店員為了社會主義建設和社會主義改造的事業而勞動着、鬥爭着，並獲得了巨大的成績，所以他們受到社會和人民的尊敬和支持。

但是，也應當指出，今天在社會上還有一些人輕視商業工作人員的勞動，特別表現在鄙視私營商店店員，不尊重店員的工作。像有些人在購貨時，用傲慢的態度對待店員，稍不如意，就聲色俱厲，甚至侮辱店員。也有極少數人，他們無原則地不信任私營商店店員，認為店員與商店的老闆一樣，“總是想辦法替老闆賺錢的”。有的人甚至還有這樣一種看法，認為產業工人才是工人階級，店員包包紮紮算不了工人階級。這

種看法是完全錯誤的。有這種看法的人就是不懂得商業工作的重要意義，也不懂得工人階級是一個統一的整體。這種看法也反映了有些人認為勞動有高尚和低賤之分的錯誤思想。在我們社會裏，勞動只有分工，而沒有貴賤之分的。加里寧同志曾說過：“在我國，沒有什麼劣等勞動和高等勞動。在我國，無論是泥瓦匠的勞動，或學者的勞動，打掃街道人的勞動，或工程師的勞動，……店員的勞動，或醫生的勞動等等等，都一樣是榮譽、光榮、豪邁和英勇底事業。”我國的憲法上寫着：“勞動是中華人民共和國一切有勞動能力的公民的光榮的事情。……”由此可見，輕視勞動（包括店員的勞動），或把勞動看成爲有貴賤之分的錯誤思想，實質上就是資產階級思想的反映。

不僅如此，我們店員中也有人輕視自己的工作。如一部分店員有着比較嚴重的自卑思想。他們認爲既然別人看不起自己，就採取自暴自棄的態度，產生了“店員低人一等，做店員不光彩”等思想，甚至認爲做一個私營商店店員沒有出息，老呆下去，徒然埋沒了青春。這種自卑情緒，正是反映了這部分店員本身同樣有輕視商業工作和把勞動看成有貴賤之分的錯誤思想，也反映了他們對本身的作用、個人和國家的關係缺乏正確的認識。

我們知道，店員擔負着重大的責任，特別是隨着生產的發展、人民生活水平的提高和社會主義改造的深入，店員的責任越來越重。首先，私營商業店員要擔負起督促和推動資本家接受社會主義改造，改善經營管理和經營作風，支持國家對私

營商業進行社會主義改造這一重大的責任。店員還要担负起供應散居在各地區居民日常的需要，維護國家稅收等重要任務，店員的工作是重要的，也是光榮的，這難道還不明顯嗎？我們也知道，我們國家將經過三個五年計劃的時間，建立起社會主義社會。偉大的第一個五年建設計劃已在第一屆全國人民代表大會第二次會議上決定。我們國家的前途是無限美好的，我們工人階級每個成員的前途也是無限美好的。廣大店員的責任就在於不斷提高自己的覺悟，積極支持國家對私營商業的改造，進一步改善服務態度，更好地為人民服務。應當指出，還有少數覺悟不高的店員，仍然有舊的思想作風。譬如看不起小生意，輕視勞動人民，甚至幫助資本家欺騙顧客。這些表現，是和我們工人階級的品質不相容的。只有不斷克服這種舊的思想作風，樹立新的服務態度，才能受到廣大消費者的信任和歡迎。

此外，有些店員認為“理論通，實際不通”，這實在是這些店員還缺乏“一切為了社會主義工業化，服從國家計劃”的思想，還不能站在工人階級的立場上來考慮問題，不願真正地把個人的眼前利益服從國家的長遠利益，而斤斤計較個人一時的得失。如他們想到國營企業中去，就不安心現有的工作，甚至產生“橫豎橫、拆牛棚”的想法。有些店員因為子女沒有升學或自己考不進職工業餘學校，就認為政府不照顧店員。這些想法都是不對的。以後一個想法來說，我們知道，不斷改善人民物質和文化生活是黨和政府堅持不移的政策。幾年來，人民教育事業有了很大發展，無論是普通學校或職工業餘學校

都大大超過了解放前的數目，而且政府確定了教育向工農開門的方針。現在有很多店員子女在學校裏讀書，有三萬多個店員在職工業餘學校讀書。這說明黨和政府是一貫重視提高勞動人民及其子弟的文化水平的。但是，我們也要知道，人民物質和文化生活水平的提高必須建築在生產發展的基礎上。我國現在還是一個生產落後的國家，我們要集中主要力量來逐步實現社會主義工業化，因此目前國家還不可能舉辦更多的學校。如果脫離了當前的生產水平，盲目舉辦過多的學校，必然會損害我們工人階級的最根本的利益。教育事業和國家生產事業必須按一定的計劃逐步發展。因此，我們工人階級應該以身作則，模範地服從國家計劃。有些店員所以會認為政府不照顧店員，實質上就是缺乏“一切為了社會主義工業化，服從國家計劃”的思想。

最近解放日報把“做一個私營商店店員是不是埋沒青春”這問題提出來公開討論，使許多店員同志受到一次生動的社會主義教育，提高了階級覺悟，解決了一些思想問題，但我們不能因此而滿足，應該在黨的領導和教育下，繼續努力學習，不斷提高社會主義覺悟，克服各種非工人階級思想，發揚艱苦奮鬥一切為了社會主義的精神，只有這樣，我們才能在偉大的社會主義建設事業和改造事業中發揮應有的作用。

在私營商店老呆下去，不是“埋沒青春”嗎？

一九五五年五月二十九日解放日報的編者按語：店員徐雲舟的來信，反映了一個重要問題，就是他認為做一個私營商店店員“沒有出息”，是“埋沒青春”。據了解，不少店員有這種看法，都希望知道：怎樣對待自己的工作，才算正確。因此，我們特地發表了徐雲舟同志的來信，打算公開地展開討論。希望廣大讀者，特別是私營商店店員同志根據徐雲舟同志來信中所提到的問題，結合具體的情況，提出自己的意見，最好拿具體的事實來說明自己的論點，以便通過討論，提高大家特別是店員同志的認識，更好地為社會主義建設和社會主義改造事業而努力。

我是本市繁南中路勤基南貨商店的青年店員。一九五一年剛進店的時候，我感到工作還不錯，但從一九五三年年初起，却漸漸感到做一個私營商店店員沒有味道了。因為這一工作實在沒有出息。我現在還很年輕，在私營商店老呆下去，簡直把我的活力都糟蹋掉了。這樣埋沒了我的青春，不但對我自己不利，對國家也是一種損失。你想：私營商店店員不掌握技術，不能為社會生產財富，對社會主義建設的貢獻是很小的。雖然在理論上說我的工作可以便利廣大人民購買東西，在為消費者服務方面也能起一定的作用，但比起產業工人來，這算得什麼呢？只不過是舞台上的一個小配角罷了。因此我時常轉念頭，想到工廠或國營

公司去工作，可是目的達不到，思想十分苦悶，工作也提不起勁來。有時，我簡直希望關店。我也知道這個想法不對，但不是這樣，我怎麼能够轉業呢？後來看看店關不了，轉業轉不成，我感到很失望。

一九五四年第四季度，有一部分私營商店店員轉到國營公司去工作，偏又沒有我的份。這大概是工會領導上認爲我落後的緣故。其實，如果我能到國營公司去，工作也會積極起來的。在國營公司裏，表現積極的可以當模範，受表揚；就是當不上模範，也比私營商店好，又光彩，又有勞保福利。

今年春節前後，政府對私營零售商採取了安排措施，店裏營業情況開始好轉，有些人很高興，我可高興不起來。我想：店關不了，資本家的問題解決了，我的問題却沒有解決。不是嗎？把私營零售商維持下來，除了對資本家有利以外，還有什麼呢？因此我對這工作也就更加沒有勁了，一天到晚很苦悶。

工會常批評我在工作時間外出遊玩，又說我不該同顧客爭吵。工作時間我確實出去玩過，也確實和顧客吵過嘴，但這能完全怨我嗎？在這樣的環境中，我怎能提得起勁呢？工會還要我鑽研業務，你想：私營商店橫豎要淘汰，既然要淘汰，還鑽研什麼業務？

編輯同志：我存在的這個思想問題，一直沒有得到解決，現在坦白地告訴你們，要求你們幫助我分析一下：在私營商店裏呆下去，到底有沒有前途？有人說這個工作也重要，到底重要在哪裏？工會對我的批評，到底有多少是正確的？如果我的想法還有點道理，那麼怎樣才能解決這個問題？

（店員 徐雲舟）

我不同意徐雲舟同志的看法

我讀了徐雲舟同志的信，引起許多感觸。據我所知，像徐雲舟同志

這樣的想法，在我們店員中是相當普遍的。

現在就讓我來談談目前我對這些問題的看法。

首先，我認為徐雲舟同志所說，在私營商店工作只是“在理論上說……有一定作用”，而實際上“只不過是舞台上的小配角”，是錯誤的。現在我就不再多談理論，談談具體事實。

就拿我們協大祥布店來說，從一九五〇年到一九五四年，總共賣出棉布一億二千四百多萬尺，這些棉布如果做成人民裝，就可供應全市人民每人一套多，如果把全上海布店銷出的布疋合計一下，數字當然更要龐大了。有時我想：工廠每天生產出來這許多布疋，如果不是由廣大的商業工作者送到消費者手裏，再把賣出的錢送回工廠去買原料，重新生產布疋，那麼，織布工廠的生產不就要停滯了嗎？當我走在馬路上，或在公園裏散步的時候，看見那些打扮得很美麗的姑娘們，孩子們，我也想：如果不是通過我們商業人員的勞動，那怕設計人員設計出多麼美好的圖樣，消費者買不到，那也是白費心機的。我們每日生活所需的東西，那一樣不需要商業工作人員供應？如果大家都不願在商店工作，後果又是怎樣呢？以上這些生動的事實，難道還只是“理論上”的問題嗎？由此可見，今天我們社會上的任何人的勞動，都有它的作用和意義、演戲的角色如果有主次之分的話，那麼如果不要配角，讓一個主角唱獨台戲，那也是不會成功的。

也許徐雲舟同志這樣想：商業工作雖然重要，但“私營商店橫豎要淘汰”，作用不大。這當然也是不對的。我們知道：目前國家集中主要力量建設重工業，不可能拿出過多的資金投資於商業；現有國營商業的主要人力資力，又必須放在批發這一環節上，因此供應廣大人民生活用品的任務，在很大程度上就需要私營商店來擔負了。去年國家撤銷了許多國營商店和合作社門市部後，更加加重了私營商店的責任。因此，如何推動資本家老老實實接受改造，更好地為消費者服務，就成為我們

私營商店店員比較長期的艱巨任務了。

如何團結和監督資本家接受社會主義改造，過去我把這個問題看得很簡單，認為社會主義改造是大勢所趨，不須花很大的氣力，於是把自己工作意義看輕了。這次我被選為青年代表，出席老闖區私營企業工人代表會議，聽了許多報告，參加好幾次討論，這正像愛克斯光機照出了我內心存在的毛病，發現自己過去的看法太幼稚太簡單。現在才比較清楚地認識到社會主義改造事業的艱巨複雜，社會主義改造的成功與失敗，直接關係到國家和人民的前途；而我們私營商店的店員，却正是站在這條戰線的前哨。大家不致於忘記，解放以後幾年來，我們曾揭發出多少不法資本家破壞社會主義建設的無恥勾當，特別在“五反”運動中，我們更集中地揭發了資產階級向社會主義猖狂進攻的事實。大家想想，如果對資本家的這些違法行爲置之不理，任其自由泛濫，對社會主義建設事業將會帶來多大的損失呢？今天，我們制止了許多不法資本家的違法行爲，這一定有助於社會主義建設的順利進行，這種成績，難道與我們廣大店員的努力無關嗎？

我們除了對資本家進行監督外，還必須從積極方面改革其落後的經營方式，使私營商店逐漸能夠適應國家建設的需要，最後改造成為社會主義的企業。以我們協大祥來說，幾年來，已有了巨大的變化：過去每年夏天賣的香雲紗，同一種貨品，就可劃成兩三種價錢，以次貨充好貨是常事；但是在店員監督下，資本家不敢再這樣作了，現在一律按照國營商店價格出售。此外，我們加強了計劃性，每月訂立比較切合實際的業務計劃、要貨計劃，廢除了一些不合理制度，減低了各種費用。譬如過去需要每月做一百十萬元生意才能保本，現在只要每月做五十五萬元生意就可保本，這就是說，開支降低了將近一半。當然，這一工作還只是開始，有待我們繼續努力。

至於我們的工作是不是“光彩”的問題，我也可以舉個例子來說明：

有一次我乘火車到無錫去，坐在我對面的是一位大學生，我們交談起來了。當他知道了我是一個私營商店店員的時候，就談起政府對私營商業的改造政策，並且說，店員應該團結監督資本家等等。但是他所談的，都是些一般的理論，後來我把“五反”中我們店員如何和資本家進行鬥爭的具體事例和體會講給他聽，他聽得很出神，並說：“我們對實際鬥爭生活了解太不夠了，書報上看來的也沒有你講的生動”，表示很願意和我交朋友，以便豐富他的生活知識。我當時也被他這種熱情所感動。我想，我們的工作在別人看來是如此重要，為什麼自己却感到自卑呢？

從我自己工作、生活切身體驗中，感到做一個私營商店店員不是沒有事好做，而是有很多事在等待着我們去做。店員工作不是沒有意義，而是一樁重要的工作，問題在於自己如何對待這項工作。像徐雲舟同志這樣終日胡思亂想，到結果會落得對國家一無貢獻，寶貴的青春自然會被浪費掉了。

（店員 洪民生）

人民給了我榮譽，我要更好地為人民工作

我是延安東路泰康德瓷號的店員。我從實際工作中深深體會到我們私營商店店員工作責任的重大。

一九五三年秋天，市上鋼精鍋子脫銷，我店資方汪誠經就乘機和同業中的幾個老闆勾結一起，擾亂市場。他們暗中向一家小型鋼精廠訂購了大批不合規格的鍋子，賣給外幫客人，並用“飛過海”的方法，逃掉一筆巨額稅款。我發現這事以後，就想：資本家這種違法行為，不但擾亂了市場，影響了國家財政收入和消費者的利益，而且會刺激某些工廠盲目生產質量很壞的產品，應該趕快制止。當時我就通過工會向稅局檢舉。沒幾天，稅局就找汪誠經去談話，叫他老實坦白。汪誠經開頭還很不老實，他以為政府沒有證據，堅決說沒有這回事。回家以後，他又

囑咐和他勾結在一起的資本家不要坦白。那幾天，我非常注意他的行動，不斷向稅局反映情況，提供線索，並在稅局同志檢查下，汪誠經終於承認了錯誤，受到了應有的處罰。

後來稅局按照條例給我六百四十多元獎金。我護稅的目的不是爲了拿獎金，因此就把這筆款子全部捐獻出來，慰勞志願軍戰士。這事發生不久，汪誠經夫婦對我恨入骨髓。有一天，汪的妻子打電話叫我到她家去一次，我雖然估計她叫我去可能要搗什麼鬼，但我並不怕，就去了。到他家後，汪的妻子向我說了許多好話，想用甜言蜜語軟化我。我當時嚴肅指出汪的錯誤，並說明我對資本家的違法行爲是決不能妥協的。當時她就大怒，竟動手行兇，用長柄衣刷猛力打我。後來，汪誠經和他妻子受到了法律的制裁，而我，却從這件事情中更加體會到當前階級鬥爭的日益尖銳和複雜，更加感覺到我們私營商店店員責任的重大。一九五四年八月，我又推動資本家逐步把商品按國營公司牌價出售，結果影響其他同業也降低了售價。

一九五四年十一月二十七日，在黃浦區的青年團代表大會上，組織上表揚了我。以後，店員同志們又把我選爲黃浦區店員代表會議代表和市店員代表大會代表；同時我還應邀列席了黃浦區人民代表大會會議。

我只不過是忠實於自己的工作，人民却給了我這樣多的榮譽，這使我感到慚愧的。今後，我一定在黨的領導下更好地爲人民做事、爲社會主義改造事業盡一分力量。我從自己的親身經歷中，感到徐雲舟同志說的做一個私營商店店員是“埋沒青春”的看法是錯誤的，我感到我們私營商店店員的工作是有作用的，也是光榮的。（店員 柴景庭）

我同意徐雲舟同志的看法

一九五五年六月三日解放日報編者按語：自從

店員徐雲舟同志的來信發表以後，許多讀者特別是私營商店店員紛紛來信，積極參加討論。這些來信一般都直率地提出了自己的觀點。許多讀者列舉了各種事實，指出店員工作會“埋沒青春”的看法是錯誤的，不合實際的。但也有少數讀者，像朱誠榮等同志，同意徐雲舟同志的看法，甚至認為做一個私營商店店員不僅是“埋沒青春”，而且是“貽誤終身”。還有些店員認為“理論通，實際不通”。這些來信的同志，都希望進一步明確：私營商店店員工作是否真正重要？重要在哪裏？私營商店店員工作是不是平淡無味？做一個私營商店店員能否發出青春的光和熱？怎樣才能發出光和熱？私營商店是否限制了青年的智力發展和進步？“理論通，實際不通”的原因究竟在哪裏？——這些可以作為大家進一步展開討論的參考。

讀了徐雲舟同志的信，我有很多感想。在某些地方，由於我和他所處的具體環境不同，所以看法上有些區別，但總的說來，我厭倦商店店員工作的思想則是和他相似的。

我是個已經過了八年私營商店店員生活的青年。在未成年的一段店員生活中，倒沒有這些想法，可是近年來，我對店員工作却一年比一年厭倦了，我覺得做一個私營商店店員不僅是埋沒青春，而且是貽誤終身！

青春，是一生中多麼美好的一段辰光！詩人們往往用“青春”這個詞，來歌頌生活的美好，常用“讓青春發出光和熱！”“把青春獻給祖國”等等詞句，來鼓勵青年人把美好的青春獻給革命事業，不致白白浪費。

可是這些話對我們來說，却只有激起了煩惱和不安。時光一天天過去，祖國的建設事業在蓬勃發展；而我呢，過了一天如此，過了十天、一百天還是如此，到了將來，我想總歸還是如此。青春是會很快逝去的，然而我的青春獻到什麼地方去呢？就這樣白白地過下去嗎？這是一樁不堪想像的事。我們店裏有一位七十多歲的老年工人，他從十五歲起就開始做店員，在櫃檯邊度過了他的青春，甚至整個一生。我們替他想想，他那一生又是多麼單調乏味。就拿他對社會的貢獻來說吧，又有什麼呢？我想：他從無聲無息中出生，又從無聲無息中死去，在社會中這種人根本是可有可無的，我難道要做像他那樣的人嗎？

我們在櫃檯上也經常見到一些昂着頭的顧客，從他們的表情上看，好像沒有他們，我們便無法生活似的。所以我思想上總是和一些昂首的買客們對立，一旦他們理由欠缺時，我就會拿些“塞心”話來回敬他們。這樣，就不免會發生爭吵等現象。

“私營商店店員”，這個名詞我覺得是難聽的，因此，當朋友們問起我的服務單位時，我總不願告訴他們。我給他們的答覆是：“我是搞商業工作的！”我想這樣回答也許會好聽些。

“私營商店店員”，這是個平凡、低微的工作的代名詞，我不願做店員。因此，我想努力學習技術，來擺脫這難聽的稱號。可是事實又不允許我有充裕的時間來學習，這是我莫大的苦悶與煩惱！

(店員 朱誠榮)

我們的勞動和人民的幸福連在一起

我是福州路惠民藥房的店員。我不同意徐雲舟、朱誠榮兩同志的意見。我從實際工作中，深深體會到店員工作的意義和責任的重大。

以我們藥店來說，每天上午九時開門，到晚上九時打烊，一天十二

個鐘頭內，不知有多少人從我們手裏買去藥品，醫治他們親人或自己的疾病。有一次，已是夜間八點多鐘了，一位顧客慌慌張張地跑來買止疼片，他說：“我從淮海中路一直跑到這裏，沿途的藥房都打烊了，我心裏多麼着急呀！”有時晚上打烊以後，還常常有顧客來敲我們的店門，買頭疼粉、止疼片以及各種抗生素。他們往往說許多好話，要求我們閉門把藥品賣給他們，買到以後又常常再三道謝而去。當我看到顧客顯出焦急的樣子，就好像看見一個病人躺在牀上呻吟，心裏非常同情，等我把藥品親手遞給他以後，就感到輕鬆不少。很明顯，我們每天工作得好一些，就可以減輕人民的痛苦，反轉來，就會增加人民的痛苦，那麼，怎能說我們的工作沒有意義呢？

解放以來，雖然不少資本家已能够遵守法令，老實經營，但只顧賺鈔票、不顧人民健康的不法分子並不是沒有的。這裏我可以舉一個例子：我店附近，有一家大中華藥房，“五反”運動中曾揭露岀該店資方徐素珍有製造假藥、偷稅漏稅等違法行爲，評為嚴重違法戶。可是“五反”以後不久，他就“舊病復發”，把價錢便宜的消發滅定粉充消治龍粉，並和其他違法商人勾結，製造劣等貨，欺騙人民。起初該店職工監督不嚴，被他鑽了空子，後來職工認識提高，大膽地檢舉了，結果徐素珍被法院判了四年徒刑。對不法資本家這種違法行爲，如果我們放任不管，人民的健康該要受到多大的危害！

由此可見，我們的工作不是“可有可無”，而是十分重要的；不是“低微的工作”，而是很有意義的工作。我們應該從自己的工作對國家對人民有無好處，來衡量工作的價值。徐雲舟、朱誠榮兩同志都是在南貨店工作的，雖然南貨店和藥店的業務有所不同，但為消費者服務這一目的是一致的；我們幹的都是私營商店，監督、團結資本家接受社會主義改造這一任務也是相同的。我相信我們每天決不是“白白浪費地過下去”的。如果這兩位同志能够少想想個人，多想想人民，想想廣大人民對我